Специальные Стали и Сплавы

НЕРЖАВЕЮЩИЙ МЕТАЛЛОПРОКАТ

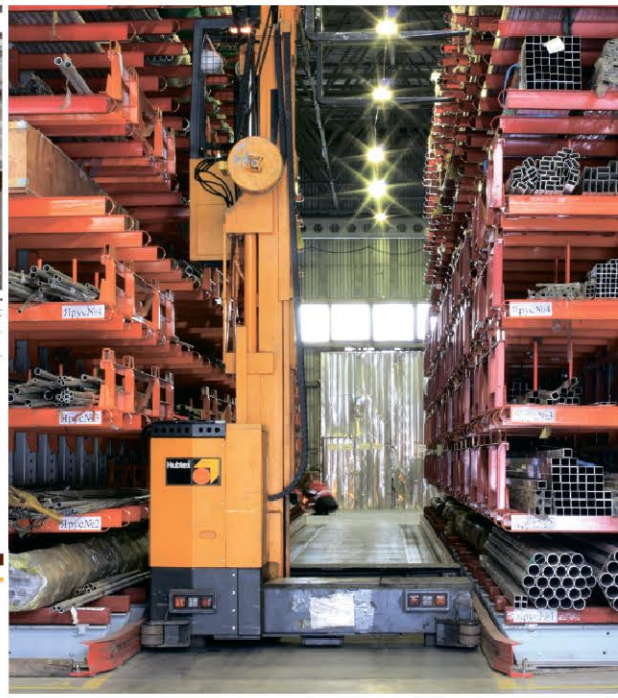
EN 10357:2013

30000 НАИМЕНОВАНИЙ ПРОДУКЦИИ

Специальные Стали и Сплавы

12 СОВРЕМЕННЫХ И АВТОМАТИЗИРОВАННЫХ СКЛАДОВ, ПЛОЩАДЬЮ БОЛЕЕ

50000 м²



10000 ТОНН
НЕСНИЖАЕМЫЙ СКЛАДСКОЙ ОСТАТОК

Щелково, +7 (495) 775-55-22
ул. Заводская, д. 14Б, пом.17

Челябинск, +7 (351) 242-01-02
пр-т Победы, д. 158, офис 407

Санкт-Петербург, +7 (812) 454-21-54
пр-т Обуховской обороны, д. 112, литера И, БЦ "ВАНТ", офис 235

Воронеж, +7 (473) 300-38-88
ул. Солнечная, 10Б, БК "Крепеж", офис 210

Краснодар, +7 (861) 205-00-10
Ростовское шоссе, д. 14/2, офис 306

Самара, +7 (846) 300-44-54
Заводское шоссе, д. 111, офис 452

Нижний Новгород, +7 (831) 260-12-22
ул. Варварская, д. 32, литера Д, офис 301

Пятигорск, +7 (8793) 31-78-22
Черкесское шоссе, д. 11

NORMA EUROPEA

Tubi di acciaio inossidabile austenitico, austeno-ferritico e ferritico saldati longitudinalmente per l'industria alimentare e chimica

UNI EN 10357

GENNAIO 2014

Austenitic, austenitic-ferritic and ferritic longitudinally welded stainless steel tubes for the food and chemical industry

La norma specifica le dimensioni, le tolleranze, i materiali, le caratteristiche della superficie interna ed esterna e la marcatura dei tubi di acciaio inossidabile saldati longitudinalmente per l'industria alimentare e chimica.

TESTO INGLESE

La presente norma è la versione ufficiale in lingua inglese della norma europea EN 10357 (edizione dicembre 2013).

ICS 23.040.10

UNI
Ente Nazionale Italiano di Unificazione
Via Sannio, 2
20137 Milano, Italia

PREMESSA NAZIONALE

La presente norma costituisce il recepimento, in lingua inglese, della norma europea EN 10357 (edizione dicembre 2013), che assume così lo status di norma nazionale italiana.

La presente norma è stata elaborata sotto la competenza dell'ente federato all'UNI

UNSIDER - Commissione Tecnica Unsider

La presente norma è stata ratificata dal Presidente dell'UNI ed è entrata a far parte del corpo normativo nazionale il 23 gennaio 2014.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 10357

December 2013

ICS 23.040.10

English Version

Austenitic, austenitic-ferritic and ferritic longitudinally welded stainless steel tubes for the food and chemical industry

Austénitiques, ferritiques et austéno-ferritiques Tubes soudés longitudinalement en acier inoxydable pour l'industrie alimentaire et chimique

Austenitische, austenitisch-ferritische und ferritische längsnahtgeschweißte Rohre aus nichtrostendem Stahl für die Lebensmittel- und chemische Industrie

This European Standard was approved by CEN on 5 October 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN 10357:2013 E

Contents

Page

Foreword

This document (EN 10357:2013) has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 110 "Steel tubes, and iron and steel fittings", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies dimensions, tolerances, materials, internal and external surface characteristics, and marking of stainless steels longitudinally fusion welded tubes for the food and chemical industry.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 10028-7:2007, *Flat products made of steels for pressure purposes - Part 7: Stainless steels*

EN 10204, *Metallic products - Types of inspection documents*

EN 10217-7, *Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 7: Stainless steel tubes*

EN ISO 4288, *Geometrical product specifications (GPS) - Surface texture: Profile method - Rules and procedures for the assessment of surface texture (ISO 4288)*

3 Dimensions and tolerances

3.1 Dimensions and tolerances for tubes

Dimensions and tolerances for tubes are indicated in Table 1 and Table 2.

Table 1 — Preferred dimensions and tolerances (mm)

Series A	**External tube diameter**	**13,00**	**19,00**	**23,00**	**29,00**	**35,00**	**41,00**	**53,00**	**70,00**	**85,00**	**104,00**	**129,00**	**154,00**	**204,00**
	External diameter tolerances	±0,10	±0,10	±0,12	±0,15	±0,18	±0,21	±0,27	±0,35	±0,43	±0,78	±0,97	±1,16	±1,53
	Internal diameter (theoretical)	10,00	16,00	20,00	26,00	32,00	38,00	50,00	66,00	81,00	100,00	125,00	150,00	200,00
	Wall thickness	**1,50**	**1,50**	**1,50**	**1,50**	**1,50**	**1,50**	**1,50**	**2,00**	**2,00**	**2,00**	**2,00**	**2,00**	**2,00**
	Wall thickness tolerances	±0,15	±0,15	±0,15	±0,15	±0,15	±0,15	±0,15	±0,20	±0,20	±0,20	±0,20	±0,20	±0,20

Table 2 — Alternative dimensions and tolerances [a] (mm)

Series B	**External tube diameter**	**12,00**	**18,00**	**22,00**	**28,00**	**34,00**	**40,00**	**52,00**							
	External diameter tolerances	±0,10	±0,10	±0,12	±0,15	±0,18	±0,21	±0,27							
	Internal diameter (theoretical)	10,00	16,00	20,00	26,00	32,00	38,00	50,00							
	Wall thickness	**1,00**	**1,00**	**1,00**	**1,00**	**1,00**	**1,00**	**1,00**							
	Wall thickness tolerances	±0,10	±0,10	±0,10	±0,10	±0,10	±0,10	±0,10							
Series C	**External tube diameter**	**17,20**	**21,30**	**26,90**	**33,70**	**42,40**	**48,30**	**60,30**	**76,10**	**88,90**	**114,30**				
	External diameter tolerances	±0,10	±0,11	±0,14	±0,17	±0,21	±0,24	±0,30	±0,38	±0,44	±0,86				
	Internal diameter (theoretical)	14,00	18,10	23,70	29,70	38,40	44,30	56,30	72,10	84,90	110,30				
	Wall thickness	**1,60**	**1,60**	**1,60**	**2,00**	**2,00**	**2,00**	**2,00**	**2,00**	**2,00**	**2,00**				
	Wall thickness tolerances	±0,15	±0,15	±0,15	±0,20	±0,20	±0,20	±0,20	±0,20	±0,20	±0,20				
Series D	**External tube diameter**	**25,00**	**25,40**	**32,00**	**38,00**	**38,10**	**38,10**	**50,80**	**50,80**	**51,00**	**63,50**	**63,50**	**76,10**	**76,10**	**76,10**	**101,60**
	External diameter tolerances	±0,13	±0,13	±0,16	±0,19	±0,19	±0,19	±0,25	±0,25	±0,25	±0,32	±0,32	±0,38	±0,38	±0,38	±0,76
	Internal diameter (theoretical)	22,60	22,20	29,60	35,60	35,10	34,90	47,80	47,60	48,60	60,50	60,30	73,10	72,90	72,10	97,60
	Wall thickness	**1,20**	**1,60**	**1,20**	**1,20**	**1,50**	**1,60**	**1,50**	**1,60**	**1,20**	**1,50**	**1,60**	**1,50**	**1,60**	**2,00**	**2,00**
	Wall thickness tolerances	±0,12	±0,16	±0,12	±0,12	±0,15	±0,16	±0,15	±0,16	±0,12	±0,15	±0,16	±0,15	±0,16	±0,20	±0,20

[a] For dimensions different from the ones listed above the tolerances are:
EN ISO 1127-D4 for external diameter < 90 mm
EN ISO 1127-D3 for external diameter > 90 mm
In external diameter tolerances ovality is included
For wall thickness ± 10 %

3.2 Straightness

Straightness deviation for a given length shall be determined by the following formula:

0,0015 × length

and shall not exceed 2 mm/m.

4 Information to be supplied by the purchaser

4.1 Mandatory information

The following information shall be supplied by the purchaser at the time of enquiry and order:

a) the quantity (total weight or total metres or number of tubes);

b) the reference to this standard ;

c) the term “tube”;

d) manufacturing process symbol and surface characteristics (see Table 3);

e) the dimensions (outside diameter D and wall thickness T);

f) single unit length and related tolerance;

g) the designation of the steel grade according to EN 10217-7 except for ferritic grades;

h) the designation of the steel grade according to EN 10028-7 only for ferritic;

i) production and testing according to EN 10217-7 TC1 or TC2; for ferritic grades the reference values shall be agreed;

j) other options according to EN 10217-7.

4.2 Example of an order

1000 m of welded tube according to EN 10357, manufacturing process BC, external diameter = 40 mm, thickness = 1 mm, single unit length 6000 mm (0/+100) mm test category 1 according to EN 10217-7, grade 1.4404 and inspection certificate 3.1 according to EN 10204:

1000 m Tube EN 10357 — BC - 40 × 1 × 6000 (0/+100) mm - TC1 – EN 10217-7/1.4404 - 3.1

5 Materials

Materials used for tubes manufacturing according to this standard shall be:

- austenitics and austenitic-ferritics according to EN 10217-7;
- ferritics according to EN 10028-7.

6 Manufacturing process, requirements and surface characteristics

The tubes shall be manufactured from cold rolled plate, sheet or strip, longitudinally fusion welded, with or without the addition of filler metal.

Manufacturing process, requirements and surface characteristics are specified in Table 3

Table 3 — Manufacturing process, requirements and surface characteristics

Manufacturing process	Heat treatment	Surface characteristics and roughness			Symbol
		Internal surface	Internal weld bead	External surface and welding area	
From cold rolled material[a] Welded, welding bead rolled	Not heat treated	*Ra* < 0,80 µm pickled and passivated	*Ra* < 1,60 µm pickled and passivated	Pickled and passivated	CC
				Ground, *Ra* < 1,00 µm	CD
From cold rolled material[a] Welded, welding bead rolled	Heat treated	*Ra* < 0,80 µm pickled and passivated or bright annealed	*Ra* < 1,60 µm pickled and passivated or bright annealed	Pickled and passivated or bright annealed	BC
				Ground, *Ra* < 1,00 µm	BD

[a] From cold rolled material according to EN 10028–7:2007, Table 6 finish 2B or 2R

Tubes that are not bright annealed and not heat treated shall be internally and externally pickled and passivated. After rinsing, residual acid or welding discolouration shall not be present. Further cleanliness requirements shall be agreed upon in the order.

The weld is to be worked down so that it is flush with the tube wall and then smoothed. There shall be no overlapping of the weld metal and parent metal. There shall also be no protrusions, root gaps (lack of full penetration), overlapping or misalignment of edges, open pores (porosity) or traces of rolling.

The *Ra* roughness values shall be measured longitudinally, while the roughness measurement transversally to the welded bead may be agreed at the time of the order.

For tubes in execution BC and BD in the inspection certificate shall be specified if the tube is bright annealed or heat treated and pickled and passivated.

Tubes ends are to be smooth and free of burrs

7 Testing and inspection documents

Tubes according to this standard shall be tested according to:

- EN 10217-7 for test category TC1 or TC2 for austenitic and austenitic-ferritic materials;
- EN 10028-7 for ferritic materials (for $D > 219,1$ mm, transversal weld tensile test is required. R_m shall be according to the base material requirements).

Intergranular corrosion testing shall be performed in accordance with EN 10217-7 for austenitic and austenitic-ferritic grades; for ferritic grades the test procedure shall be agreed.

Roughness measurements shall be performed inside the tube at least 5 mm from the end, in accordance with EN ISO 4288 on at least one test run for every 20 tubes per production batch. The measurements shall be recorded.

Measurements shall be performed both on the welded bead and on the base material. The inspection certificate shall report the conformity of the executed measurements.

In the case of CD and BD manufacturing process, additional outside roughness measurements shall be performed at least at 100 mm from the tube end with the same frequency as for the internal one.

The following inspection documents shall be issued:

— 3.1 according to EN 10204

8 Marking

Each tube shall be marked, by suitable and durable methods, with the following information:

— Manufacturer's name or trademark;

— EN 10357 TC1 or TC2 for test categories 1 or 2, respectively, as in EN 10217-7;

— Symbol of the execution process according to Table 3

— Steel grade

— Dimensions

— Heat number

— For TC 2 tubes, the identification number (e.g. order or item number), according to EN 10217-7, which permits the correlation of the product or delivery unit to the related document

— The mark of the inspection representative

Different kind of marking and additional labelling shall be agreed at the time of the order.

9 Packaging and transport

Tubes shall be delivered dry. Ground tubes in CD or BD execution process shall be protected by PE sleeves, unless differently agreed at the time of enquiry and order.

Packaging and transport shall be agreed at the time of the order.

Annex A
(informative)

Responsibility on selection of material

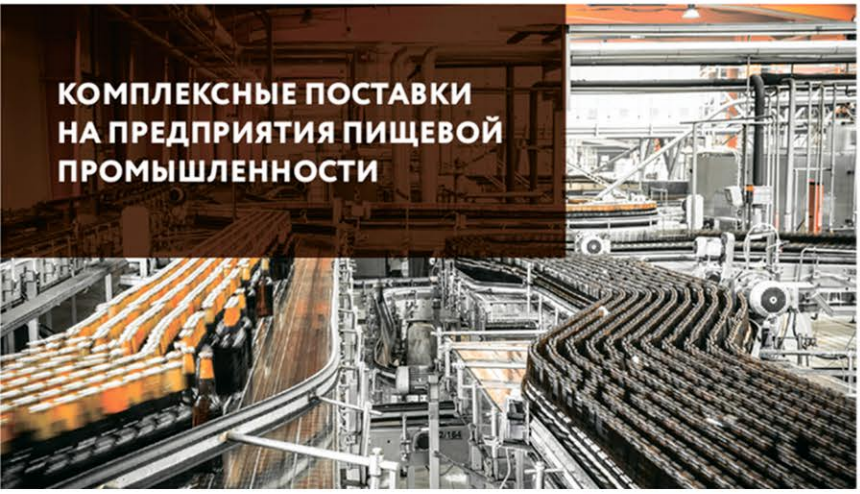
The responsibility for material selection shall remain with the designer/end user. It is not in the scope of this standard to give guidance for selecting the appropriate material for individual applications. Regulations for materials in contact with drinking water for human use, food and dairy applications apply which may vary across the European Union Member states. For guidance, the most commonly used materials are listed in Table A.1 below.

Table A.1 — Steel grades

Steel name	Material number
X5CrNi18–10	1.4301
X2CrNi18–9	1.4307
X2CrNiMo17–12–2	1.4404
X2CrNiMo17–12–3	1.4432
X2CrNiMo18–14–3	1.4435

Bibliography

EN ISO 1127, *Stainless steel tubes - Dimensions, tolerances and conventional masses per unit length (ISO 1127)*



КОМПЛЕКСНЫЕ ПОСТАВКИ НА ОЛИМПИАДУ 2014 В СОЧИ И ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ФУТБОЛУ 2018

sochi.ru 2014

FIFA WORLD CUP RUSSIA 2018

КОМПЛЕКСНЫЕ ПОСТАВКИ ДЛЯ СТРОИТЕЛЬСТВА С НУЛЯ НА МАСШТАБНЫЕ

ПРОЕКТЫ

В КОМПАНИИ РАБОТАЮТ БОЛЕЕ

300

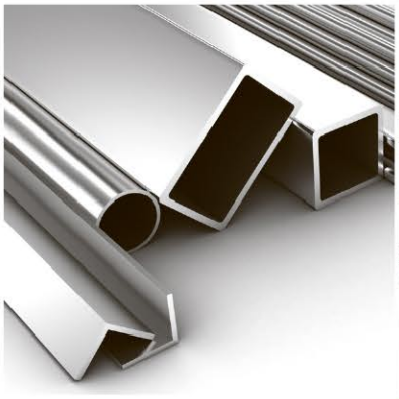
ЧЕЛОВЕК

КРУПНЕЙШИЙ ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН НЕРЖАВЕЙКИ

RUSSTEELS.RU

РАБОТАЕМ С 2000 ГОДА

2000




ПОКУПАЙ
БОЛЕЕ
7000
ВИДОВ НЕРЖАВЕЙКИ
ОНЛАЙН НА RUSSTEELS.RU



Специальные Стали и Сплавы

E-MAIL: INFO@RUSSTEELS.RU
RUSSTEELS.RU

Щелково, +7 (495) 775-55-22
ул. Заводская, д. 14Б, пом.17

Челябинск, +7 (351) 242-01-02
пр-т Победы, д. 158, офис 407

Санкт-Петербург, +7 (812) 454-21-54
пр-т Обуховской обороны, д. 112, литера И, БЦ "ВАНТ", офис 235

Воронеж, +7 (473) 300-38-88
ул. Солнечная, 10Б, БК "Крепеж", офис 210

Краснодар, +7 (861) 205-00-10
Ростовское шоссе, д. 14/2, офис 306

Самара, +7 (846) 300-44-54
Заводское шоссе, д. 111, офис 452

Нижний Новгород, +7 (831) 260-12-22
ул. Варварская, д. 32, литера Д, офис 301

Пятигорск, +7 (8793) 31-78-22
Черкесское шоссе, д. 11